

## **Regulamin sprzedaży usług turystycznych Polka Travel- M. Szura sp. j. z siedzibą w Kielcach w serwisie internetowym**

### **§ 1. Informacje ogólne**

1. Właścicielem serwisu internetowego [www.polkatravel.pl](http://www.polkatravel.pl) jest Polka Travel- M. Szura sp.j. z siedzibą w Kielcach przy ul. Żytniej 10/4, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego przy Sądzie Rejonowym w Kielcach, Wydział X pod numerem 0000277426, posiadająca numer REGON 260150689, NIP 9591771655, zezwolenie Wojewody Świętokrzyskiego numer 05868 oraz gwarancję ubezpieczeniową Signal Iduna PTU S.A.
2. Polka Travel- M. Szura sp.j. z siedzibą w Kielcach jest organizatorem turystyki w myśl art. 3 pkt. 5) ustawy z dnia 29.08.1997 r. o usługach turystycznych ( Dz. U. z 2016 r. poz. 187).
3. Celem statutowym Polka Travel- M. Szura sp. j. w siedzibą w Kielcach jest przygotowywanie i oferowanie we własnym imieniu oraz realizacja imprez turystycznych, a także pośrednictwo w organizacji usług turystycznych, w tym zawieraniu umów ubezpieczenia, rezerwacji miejsc noclegowych, organizacji transportu i innych czynności, których celem jest wykonanie umowy świadczenia usług.

### **§ 2. Słowniczek Regulaminu**

- a) adres email- oznaczenie adresu poczty elektronicznej umożliwiającego porozumiewanie się za pomocą środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu ustawy z dnia 18.07.2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. 2002 Nr 144 poz. 1204 z późn. zm.);
- b) impreza turystyczna- co najmniej dwie usługi turystyczne tworzące jednolity program i objęte wspólną ceną, jeżeli usługi te obejmują nocleg lub trwają ponad 24 godziny albo jeżeli program przewiduje zmianę miejsca pobytu w rozumieniu ustawy z dnia 29.08.1997 r. o usługach turystycznych (Dz. U. Nr 133, poz. 884 z późn. zm.);
- c) informacja handlowa- każda informacja przeznaczona bezpośrednio lub pośrednio do promowania towarów, usług lub wizerunku przedsiębiorcy lub osoby wykonującej zawód, której prawo do wykonywania zawodu jest uzależnione od spełnienia wymagań określonych w odrębnych ustawach, z wyłączeniem informacji umożliwiającej porozumiewanie się za pomocą środków komunikacji elektronicznej z określoną osobą oraz informacji o towarach i usługach nie służącej osiągnięciu efektu handlowego pożądanego przez podmiot, który zleca jej rozpowszechnianie, w szczególności bez wynagrodzenia lub innych korzyści od producentów, sprzedawców i świadczących usługi w rozumieniu ustawy z dnia 18.07.2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. 2002 Nr 144 poz. 1204 z późn. zm.);
- d) przetwarzanie danych osobowych- jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach teleinformatycznych;
- e) serwis internetowy- platforma internetowa [www.polkatravel.pl](http://www.polkatravel.pl), której właścicielem jest Organizator Polka Travel- M. Szura sp.j. z siedzibą w Kielcach, służąca do informacji, przedstawiania ofert, zawierania umów i świadczeniu usług drogą elektroniczną;

- f) system teleinformatyczny- rozumie się przez to zespół współpracujących ze sobą urządzeń informatycznych i oprogramowania, zapewniający przetwarzanie i przechowywanie, a także wysyłanie i odbieranie danych poprzez sieci telekomunikacyjne za pomocą właściwego dla danego rodzaju sieci telekomunikacyjnego urządzenia końcowego w rozumieniu ustawy z dnia 16.07.2004 r.- Prawo telekomunikacyjne ( Dz. U. Nr 171, poz. 1800 z późn. zm.);
- g) świadczenie usługi drogą elektroniczną- wykonanie usługi świadczonej bez jednoczesnej obecności stron (na odległość), poprzez przekaz danych na indywidualne żądanie Klienta, przesyłanej i otrzymywanej za pomocą urządzeń do elektronicznego przetwarzania, włącznie z kompresją cyfrową, i przechowywania danych, która jest w całości nadawana, odbierana lub transmitowana za pomocą sieci telekomunikacyjnej w rozumieniu ustawy z dnia 16.07.2004 r.- Prawo telekomunikacyjne ( Dz. U. Nr 171, poz. 1800 z późn. zm.);
- h) usługa turystyczna- usługi przewodnickie, usługi hotelarskie oraz wszystkie inne usługi świadczone turystom lub odwiedzającym z rozumieniu ustawy z dnia 29.08.1997 r. o usługach turystycznych (Dz. U. Nr 133, poz. 884 z późn. zm) świadczone przez Polka Travel- M. Szura sp.j. z siedzibą w Kielcach;
- i) Organizator- Polka Travel- M. Szura sp.j. z siedzibą w Kielcach, przy ul. Żytniej 10/4, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego przy Sądzie Rejonowym w Kielcach, Wydział X pod numerem 0000277426, posiadająca numer REGON 260150689, NIP 9591771655, zezwolenie Wojewody Świętokrzyskiego numer 05868 oraz gwarancję ubezpieczeniową Signal Iduna PTU S.A. ;
- j) Klient - osoba fizyczna, która posiada pełną zdolność do czynności prawnych;
- k) wykonawca usługi- podmiot świadczący usługi na zlecenie Polka Travel- M. Szura Sp.j. z siedzibą w Kielcach, m.in. ubezpieczyciel, przewodnik, opiekun wycieczki, rezydent.

### **§ 3. Zasady ogólne sprzedaży usług turystycznych drogą elektroniczną**

1. Zakres usług świadczonych drogą elektroniczną poprzez serwis internetowy obejmuje prezentację ofert turystycznych Organizatora oraz możliwość rezerwacji i zawarcia umowy świadczenia usług turystycznych.
2. Warunkiem technicznym korzystania z serwisu internetowego jest posiadanie oraz dostęp do poczty elektronicznej.
3. Zakup usług turystycznych drogą elektroniczną jest dobrowolny. Klient może dokonać zakupu osobiście w siedzibie Organizatora.
4. Klient może korzystać z serwisu internetowego we własnym imieniu. W imieniu osoby nieposiadającej zdolności do czynności prawnych lub osoby posiadającej ograniczoną zdolność prawną mogą występować opiekunowie, kuratorzy lub osoby posiadające umocowanie do działania. Odpowiedzialność za działanie bez pełnomocnictwa lub z przekroczeniem jego granic ponosi Klient.

5. Klient obowiązany jest przedstawiać prawdziwe dane osobowe, zgodne z danymi zawartymi w paszporcie, a w przypadku podróży po Strefie Schengen, również zgodne z danymi zawartymi z dowodzie osobistym. Podanie danych nieprawdziwych, a w szczególności podszywanie się pod inną osobę, wykorzystywanie jej danych osobowych w celu wyrządzenia jej szkody majątkowej lub osobistej podlega przepisom karnym określonym w Kodeksie karnym z dnia 6.06.1997 r.
  6. Dokonanie rezerwacji oraz zawarcie umowy świadczenia usług turystycznych przez Klienta drogą elektroniczną oznacza akceptację niniejszego Regulaminu, warunków uczestnictwa oraz warunków uczestnictwa w danej imprezie turystycznej szczegółowo określonych w programie imprezy.
  7. W chwili dokonania rezerwacji oraz zawarcia umowy świadczenia usług turystycznych, Organizator jest obowiązany posiadać ważny paszport lub dowód osobisty w przypadku podróży w strefie Schengen, ważny min. 6 miesięcy od daty powrotu na teren danego państwa, chyba że przepisy państwa podróży są bardziej restrykcyjne lub wymagają posiadania ważnej wizy.
  8. Organizator będzie dostarczał drogą elektroniczną treści zgodne z prawem.
  9. Na mocy zawartej pomiędzy SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. i Organizatorem umowy generalnej ubezpieczenia nr 202587 z dnia 30.01.2014 każdy uczestnik imprezy turystycznej Organizatora zgłoszony do SIGNAL IDUNA POLSKA TU S.A. zgodnie z postanowieniami umowy generalnej objęty jest ubezpieczeniem SIGNAL IDUNA Bezpieczne Podróże oraz może zostać objęty ubezpieczeniem Kosztów Imprezy Turystycznej. Pakiety ubezpieczeniowe Organizatora posiadają zakres zgodny z warunkami ubezpieczenia. Ubezpieczyciel poświadczył Organizatorowi, że będzie przetwarzał dane osobowe zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych w celu realizacji umowy ubezpieczenia, a ubezpieczonemu przysługuje prawo dostępu do swoich danych oraz ich poprawiania. Organizator nie przetwarza, ani nie gromadzi danych osobowych osób ubezpieczonych, chyba, że jest to niezbędne do świadczenia usług turystycznych. Za przetwarzanie danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych osób zgłoszonych do ubezpieczenia do SIGNAL IDUNA POLSKA TU S.A. odpowiada ubezpieczyciel.
  10. Klient ma możliwość na zapoznania się z dokumentami: warunki uczestnictwa, ogólne warunki ubezpieczenia, warunki ubezpieczenia od kosztów rezygnacji na każdym etapie rejestracji i zamawiania. Dokumenty znajdują się na stronie [www.polkatravel.pl](http://www.polkatravel.pl) w zakładce: Dokumenty.
- § 4. Usługi świadczone drogą elektroniczną**
1. W serwisie internetowym przedstawione są aktualne oferty turystyczne Organizatora. Klient ma możliwość rezerwacji miejsc oraz zawarcia umowy świadczenia usług turystycznych drogą elektroniczną.
  2. Organizator udostępniając ofertę, a także w przypadku zawarcia umowy drogą elektroniczną obowiązany jest przedstawić informacje dotyczące:
    - miejsca pobytu, terminu wyjazdu, powrotu, trwania wyjazdu,

- programu ramowego i atrakcji turystycznych,
  - wycieczek fakultatywnych,
  - rodzaju, klasy, kategorii lub charakterystyki środka transportu,
  - zaliczki oraz ceny imprezy turystycznej lub usługi albo sposobu jej ustalenia,
  - położenia, rodzaju i kategorii obiektu zakwaterowania, według przepisów kraju pobytu,
  - ilości i rodzaju posiłków,
  - opłat dodatkowych,
  - przepisów paszportowych, wizowych, sanitarnych, bagażowych, wymagań zdrowotnych dotyczących udziału w wjeździe turystycznym,
  - warunków uczestnictwa, warunków sprzedaży danej usługi oraz podstaw prawnych umowy i konsekwencji prawnych wynikających z umowy.
3. Informacje, materiały, prezentacje lub ceny ofert turystycznych Organizatora nie stanowią oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego, a stanowią jedynie zaproszenie do składania ofert.
4. Klient poprzez akceptację pola „Newsletter” w serwisie internetowym wyraża zgodę na otrzymywanie od Organizatora informacji handlowej. Aby zrezygnować z otrzymywania „Newslettera” należy wysłać wiadomość o treści „Rezygnuję z newslettera” na adres email: [biuro@polkatravel.pl](mailto:biuro@polkatravel.pl).

## **§ 5. Rezerwacja drogą elektroniczną**

1. Klient może dokonać rezerwacji za pośrednictwem serwisu internetowego.
2. Klient dokonuje wyboru imprezy z aktualnych ofert Organizatora prezentowanych w serwisie internetowym według indywidualnie określonych kryteriów, dokonując wyboru miejsca pobytu oraz kategorii obiektu, ilości osób, ceny, rodzaju środka transportu, opcji wyżywienia, programu zwiedzania itp.
3. Po wybraniu konkretnej imprezy turystycznej Klient akceptuje wybór poprzez przycisk „Przejdź dalej”.
1. Klient zgłasza uczestników wprowadzając dane osobowe wszystkich uczestników imprezy turystycznej: imiona, nazwisko, adres zamieszkania, adres korespondencyjny (jeśli jest inny niż adres zameldowania), datę urodzenia, nr i serię paszportu/dowodu osobistego, datę ważności paszportu/dowodu osobistego, telefony kontaktowe, adres email do kontaktu oraz osobę do kontaktów podczas trwania imprezy. Klient wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych oraz danych osobowych osób, które reprezentuje, w celach niezbędnych dla realizacji usługi-imprezy turystycznej.
4. Po wprowadzeniu danych osobowych akceptuje wprowadzone dane poprzez przycisk „Przejdź dalej”.
5. Klient dokonuje wyboru opcji dodatkowych imprezy turystycznej poprzez np. wybór pokoju jednoosobowego, wybór dodatkowego ubezpieczenia od

- kosztów rezygnacji- w takim przypadku Klient jest zobowiązany zapoznać się i zaakceptować warunki ubezpieczenia , lub innych zgodnie z ofertą Organizatora np. rezerwacja hotelu przed wylotem. Po wybraniu opcji dodatkowych Klient akceptuje wybór poprzez przycisk „Przejdź dalej”.
6. Po dokonaniu wyboru imprezy turystycznej Klient uzyskuje całkowitą cenę za 1 uczestnika oraz całkowitą cenę za wszystkich zgłoszonych uczestników, a także sposób i termin płatności za imprezę ze wskazaniem wysokości zaliczki i terminem jej zapłaty.
  7. Przed dokonaniem rezerwacji Klient ma obowiązek zapoznać się z niniejszym Regulaminem, warunkami uczestnictwa, warunkami ubezpieczenia oraz je zaakceptować. Wszystkie dokumenty są dostępne w serwisie internetowym.
  8. Po wprowadzeniu wymaganych informacji oraz po akceptacji podanych w poprzednim punkcie informacji Klient ma obowiązek sprawdzić i zaakceptować prawdziwość podanych danych osobowych oraz warunki uczestnictwa, program, zakres świadczeń i cenę. Klient ma obowiązek zapoznać się z podanymi w ofercie wybranej imprezy przepisami paszportowymi, celnymi, przewozu bagażu, wizowymi, sanitarnymi (w tym o szczepieniach) oraz przeciwwskazaniach zdrowotnych do udziału w imprezie oraz zaakceptować zaproponowane mu warunki i ich przestrzegać.
  9. Po zapoznaniu się z warunkami ubezpieczenia Klient przyjmuje do wiadomości, iż w przypadku zajścia zdarzenia ubezpieczeniowego może zachodzić konieczność udostępnienia jego dokumentacji lekarskiej SIGNAL IDUNA i wyraża zgodę na udostępnienie SIGNAL IDUNA przez podmioty udzielające świadczeń zdrowotnych dokumentacji medycznej oraz przez NFZ nazw i adresów świadczeniodawców (a także zwalnia lekarzy w kraju i za granicą z tajemnicy lekarskiej) w celu ustalenia prawa do świadczenia z zawartej umowy ubezpieczenia i wysokości tego świadczenia. Zgoda jest ważna pod warunkiem zaistnienia zdarzenia ubezpieczeniowego.
  10. Akceptacja dokonanej rezerwacji jest dokonywana poprzez przycisk „Zamawiam i płacę”.
  11. Klient dokonuje wyboru formy płatności zaliczki: płatność kartę płatniczą, płatność automatycznym przelewem elektronicznym, płatność przelewem na konto. Płatność następuje wyłącznie na rachunek bankowy wskazany w płatności elektronicznej lub na konto wskazane przez Organizatora - w przypadku płatności przelewem. W tytule płatności Klient podaje numer rezerwacji.
  12. Rezerwacja dokonywana jest na 72 godziny. Jeżeli po tym czasie zaliczka nie zostanie wpłacona, rezerwację uznaje się za anulowaną.
  13. Po dokonaniu rezerwacji serwis internetowy przesyła do Klienta wiadomość email potwierdzającą zawarcie umowy o świadczenie usług turystycznych.
  14. Klient jest zobowiązany niezwłocznie podpisać zgłoszenie/umowę o świadczenie usług turystycznych oraz przesać podpisany egzemplarz umowy na adres email Organizatora: [biuro@polkatravel.pl](mailto:biuro@polkatravel.pl). Po jego otrzymaniu organizator podpisuje umowę i przesyła ją do Klienta.
  15. Klient ma możliwość podpisania umowy bezpośrednio w biurze siedziby Organizatora lub przesłania mu umowy na adres jego siedziby.
  16. Umowę o świadczenie usług turystycznych uznaje się za zawartą, jeżeli Klient w terminie 72 godzin od dokonania rezerwacji, dokona łącznie: wpłaty

ustalonej zaliczki oraz dostarczy podpisaną umowę o świadczenie usług turystycznych.

17. Jeżeli po tym czasie choćby jedna z czynności nie została dokonana, umowę o świadczenie usług turystycznych uznaje się za niezawartą, a rezerwację uznaje się za anulowaną.
18. Za wpłatę zaliczki uznaje się dzień zaksięgowania kwoty zaliczki na rachunku bankowym Organizatora.
19. Za dostarczenie podpisanej umowy o świadczenie usług turystycznych uznaje się podpisanie przedmiotowej umowy w siedzibie Organizatora lub przesłanie na wskazany adres email zeskanowanej Umowy o świadczenie usług turystycznych wraz z czytelnym podpisem Klienta.
20. Organizator na żądanie Klienta wystawia mu fakturę zgodnie z podanymi przez Klienta danymi.
21. Regulamin sprzedaży, warunki uczestnictwa, warunki ubezpieczenia oraz program imprezy stanowią integralną część umowy o świadczenie usług turystycznych.

## **§ 6. Cena**

1. Cena usługi turystycznej obejmuje świadczenia zawarte w programie ramowym wyjazdu/ imprezy turystycznej i jest ceną umowną.
2. Klient dokonuje wpłat w terminach i kwotach określonych w zgłoszeniu-umowie o świadczenie usług. Brak wpłaty w określonym terminie i wysokości uważa się za rezygnację z umowy o świadczenie usług turystycznych z winy Klienta .
3. W przypadku zawarcia umowy o świadczenie usług w terminie krótszym niż 35 dni przed datą planowanej imprezy turystycznej, Organizator jest zobowiązany dokonać zapłaty ceny w pełnej kwocie w ciągu 24 godzin od zawarcia umowy.
4. Cena podana w umowie o świadczenie usług zawiera podatek VAT.
5. W cenie podanej w usługi turystycznej nie został zawarty koszt wycieczek fakultatywnych.

## **§ 7. Odstąpienie od umowy**

1. Odstąpienie od umowy następują na warunkach określonych w warunkach uczestnictwa w imprezie turystycznej oraz zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.
2. Niewpłacenie zaliczki w terminie wymienianym w zgłoszeniu/umowie świadczenia usług turystycznych oraz brak niezwłocznego przestania podpisanego zgłoszenia/umowy świadczenia usług turystycznych powoduje, że umowa jest traktowana za niezawartą.
3. Zgodnie z art. 38 pkt. 12 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta prawo odstąpienia od umowy sprzedaży zawartej na odległość nie przysługuje konsumentowi w odniesieniu do umów o świadczenie usług w zakresie zakwaterowania, innych niż do celów mieszkaniowych, przewozu rzeczy, najmu, gastronomii, usług związanych z wypoczynkiem, wydarzeniami rozrywkowymi, sportowymi lub kulturalnymi, jeżeli w umowie oznaczono dzień lub okres świadczenia usługi.

### **§ 8. Zmiana umowy**

1. Zmiana umowy następuje na warunkach określonych w warunkach uczestnictwa oraz zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.
2. Przeniesienie przez Klienta uprawnień przysługujących mu z tytułu umowy na inną osobę może nastąpić na zasadach określonych w warunkach uczestnictwa.
3. Dokonanie przez Klienta innych zmian w umowie po jej zawarciu jest możliwe za zgodą Organizatora i po potwierdzeniu przez niego dopuszczalności zmiany. Zmiana umowy może być związana ze zmianą ceny za imprezę turystyczną lub powodować dodatkowe koszty po stronie Organizatora.

### **§ 9. Rezygnacja**

1. Rezygnacja następuje na warunkach określonych w warunkach uczestnictwa oraz zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.
2. W przypadku rezygnacji lub anulacji imprezy Klient i Organizator dopuszczają jako formę kontaktów drogę elektroniczną za wyjątkiem tych oświadczeń, które dla swojej ważności wymagają formy pisemnej.
3. Klient ma prawo do rezygnacji z imprezy turystycznej przesyłając Organizatorowi oświadczenie w formie pisemnej lub na adres email: [biuro@polkatravel.pl](mailto:biuro@polkatravel.pl).
4. Zwrot ewentualnych należności na rzecz Klienta nastąpi po dokonaniu potrąceń na warunkach określonych w warunkach uczestnictwa. W przypadku gdy wpłacona przez Klienta kwota będzie niewystarczająca do pokrycia kosztów rezygnacji, Organizator prześle na podany przez Klienta adres email informacje o wysokości należności oraz terminie jej zapłaty.

### **§ 10. Reklamacje**

Klientowi przysługuje prawo do reklamacji na warunkach określonych w warunkach uczestnictwa oraz zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.

### **§ 11. Ochrona danych osobowych**

2. Klient wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych oraz danych osobowych osób, które reprezentuje, w celach niezbędnych dla realizacji usługi.
3. Ochrona danych osobowych Klientów następuje na podstawie ustawy z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883).
4. Podanie danych osobowych przez Klienta jest dobrowolne. Klient ma prawo do kontroli przetwarzania danych osobowych, prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania.
5. Dane osobowe Klientów są przetwarzane wyłącznie w celu do realizacji umowy o świadczenie usług turystycznych lub w celach przekazywania informacji handlowej w postaci „Newslettera”.
6. Dane osobowe zgromadzone przez Polka Travel - M.Szura Sp. j. nie są udostępniane innym podmiotom, chyba że wynika z powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz przekazywania danych osobom podmiotom uczestniczącym w realizacji umowy o świadczenie usług i realizacji imprezy turystycznej.

**§ 12. Postanowienia końcowe**

W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy Kodeksy cywilnego, ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych., ustawy z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych oraz ustawy z dnia 18.07.2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną.